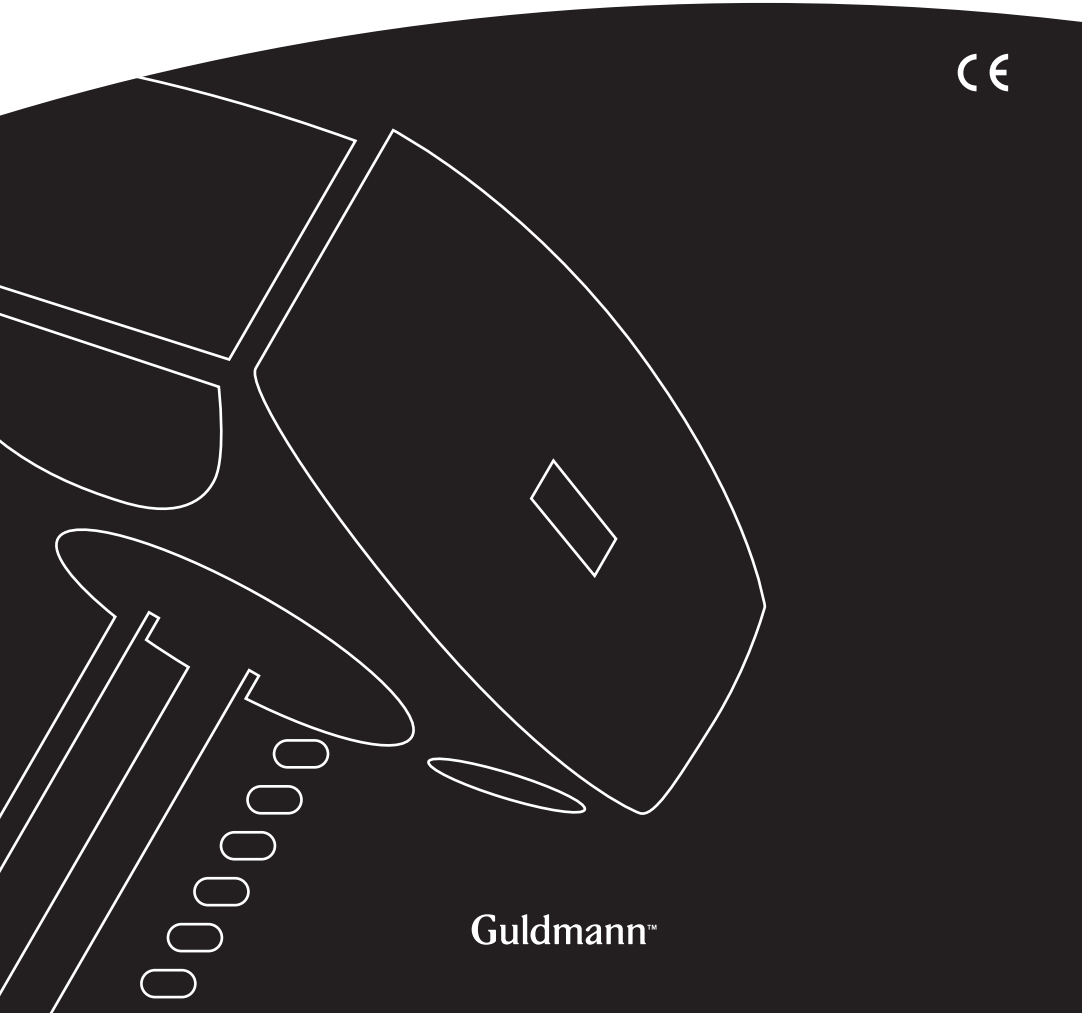




# DK .....GH2 F løftemoduler

Vers. 1.00

CE



Guldmann™

---

## GH2 F løftemoduler

### Varenumre:

12xxxx - xxxx

---

<b>1.00</b>	<b>Formål og anvendelse</b>	<b>4</b>
1.01	Producent	4
1.02	Formål	4
1.03	Vigtigt/Advarsler	4
1.04	Belastningsevne for dit GH2 F-system	5
<b>2.00</b>	<b>Udpakning og klargøring</b>	<b>5</b>
2.01	Montage af løftebøjle før ibrugtagning	6
<b>3.00</b>	<b>Løftesejl</b>	<b>7</b>
3.01	Swing kit	8
<b>4.00</b>	<b>Før produktet kan anvendes</b>	<b>8</b>
4.01	Elektrisk tilslutning	8
<b>5.00</b>	<b>Beskrivelse af funktioner</b>	<b>9</b>
5.01	Piktogrammer	9
5.02	Eksempel på stelnummeretiket	10
5.03	Lydsignaler	10
5.04	Indikatorlamper	10
<b>6.00</b>	<b>Betjening</b>	<b>11</b>
6.01	Installation	12
6.02	Afinstallation	12
6.03	Lås, løbekat for GH2 F	14
6.04	Løft og sænk	14
<b>7.00</b>	<b>Transport/kørsel i skinnerne</b>	<b>14</b>
<b>8.00</b>	<b>Sikkerhedsfunktioner</b>	<b>15</b>
8.01	Sikkerhedsfunktioner, installation/afinstallation	16
8.02	Installationslås	17
8.03	Forklaring til etiketter	18
<b>9.00</b>	<b>Opladning/tilslutning</b>	<b>18</b>

---

---

<b>10.00</b>	<b>Tilbehør</b>	<b>19</b>
10.01	Transportvogn for GH2 F	19
10.02	Løftetilbehør, skinnekomponenter og IR fjernbetjening	19
<hr/>		
<b>11.00</b>	<b>Transport</b>	<b>21</b>
<hr/>		
<b>12.00</b>	<b>Vedligeholdelse og opbevaring</b>	<b>21</b>
<hr/>		
<b>13.00</b>	<b>Service og levetid</b>	<b>22</b>
13.01	Serviceeftersyn	22
13.02	Serviceeftersyn, GH2 F	22
13.03	Serviceeftersyn, løbekat for GH2 F	23
13.04	Fejlfinding	24
13.05	FAQ's	24
<hr/>		
<b>14.00</b>	<b>Tekniske specifikationer</b>	<b>25</b>
<hr/>		
<b>15.00</b>	<b>CE-overensstemmelseserklæring</b>	<b>27</b>

---

**1.00 Formål og anvendelse**

---

**1.01 Producent**

V. Guldmann A/S  
Graham Bells Vej 21-23A  
DK-8200 Århus N  
Tlf. + 45 8741 3100  
Fax + 45 8741 3131  
www.guldmann.com

---

**1.02 Formål**

GH2 F er et fleksibelt løftemodul som kan dække behovene for løft eller forflytning af mennesker på sygehuse, plejehjem, institutioner, svømmehaller, rideskoler og i private hjem.

Fleksibiliteten består i at GH2 F hurtigt og nemt – og med mindst mulig manuel håndtering – kan flyttes fra et skinnesystem til et andet. Installation og afinstallation i skinnesystemet er delvist automatiseret og kan foregå uden brug af værktøj eller øvrige hjælpemidler.

GH2 F med løftetilbehør transporteres og opbevares på en særlig indrettet transportvogn.

**Forudsætning**

Hvor GH2 F anvendes, er det en forudsætning at:

- Det er uddannet personale, der anvender dette hjælpemiddel/arbejdsredskab.
  - Instruktionen, som Guldmann tilbyder alle kundegrupper i forbindelse med køb af en loftmonteret personløfter, er modtaget.
  - Hjælperen er opmærksom på brugerens velbefindende, når produktet anvendes.
  - Produktet må kun anvendes sammen med skinnesystemer som er afprøvet og godkendt iht. Guldmanns forskrifter.
  - Montage og afprøvning af skinnesystemer må kun udføres af montører, der er godkendt af Guldmann.
  - Produktet anvendes med Guldmann løftebøjle eller med anden egnet løftebøjle (pkt. 2.01).
  - Produktet anvendes med Guldmann løftesejl eller med andre egnede sejl (pkt. 3.0).
- 

**1.03 Vigtigt/Advarsler**

- Brugsanvisningen skal gennemlæses før GH2 F tages i brug.
- Den angivne mærkelast for løftemodulet på hhv. 200 kg og 250 kg må aldrig overskrides.
- GH2 F må kun bruges til løft af personer.
- Det røde bånd til nødstop og nødfir skal tilpasses brugerens/hjælperens rækkevidde.
- GH2 F må ikke anvendes, hvor der er risiko for direkte påsprøjtning af vand.

- Opstår der fejl på GH2 F under brug, skal den tages ud af brug, og Guldmann Service Team kontaktes for reparation.
- Anvendes GH2 F, hvor afstanden mellem skinnesystem og gulv overstiger 3 meter, skal løftestroppen forlænges med et forlængerstykke.
- GH2 F styres af et microprocessorprint, som kan beskadiges af statisk elektricitet ved berøring uden de fornødne forholdsregler. Se pkt. 4.01. Elektronikken må derfor kun serviceres af uddannede teknikere.

## 1.04 Belastningsevne for dit GH2 F-system

Se mærkerne som angiver max. lastevne på produkterne.

Det produkt, f.eks. løftebøjle, løftesejl, eller andet, som er mærket med den laveste lastevne er bestemmende for hele systemets maximale belastning. Max. belastning må ikke overskrides.

Vær opmærksom på at belastningen kan ændre sig, når der vælges forskellige produkter i dagligdagen, f.eks. løftebøjle, løftesejl.

## 2.00 Udpakning og klargøring

### Visuel kontrol af GH2 F

Er der ved modtagelsen mistanke om, at GH2 F er beskadiget, må GH2 F ikke anvendes, før en kvalificeret person eller Guldmann Service Team har kontrolleret og godkendt GH2 F.

### Indhold i kasserne

#### GH2 F løftemodul

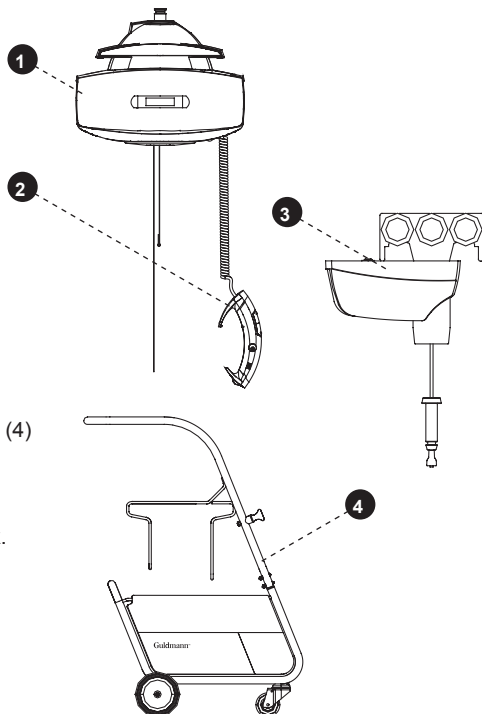
1. GH2 F (1)
2. Håndbetjening (2)
3. Oplader
4. Manual

#### Løbekat for GH2 F

1. Løbekat for GH2 F (3)
2. Manual
3. Label til skinnesystem

#### Transportvogn for GH2 F (4)

1. Håndtag
2. Understel
3. Sejlpose
4. Holder for krydsbøjle, 2 stk.
5. Boltevarer
6. Manual



**Løftebøjler af fremmede fabrikater**

Guldmann fraskriver sig ansvar for fejl eller ulykker, der opstår ved brug af en løftebøjle af fremmed fabrikat.

**Hvis der er tvivl om valg eller brug af løftebøjle; kontakt venligst din leverandør.**

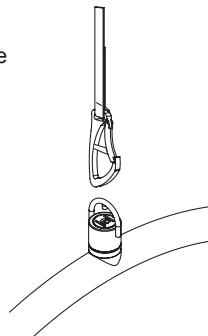
**Strop med karabinhage**

Ved brug af GH2 F med karabinhage benyttes løftebøjle type 21X87 eller krydsløftebøjle type 21387.

Karabinhagen er påsyet stroppen og kan ikke afmonteres.

**Bemærk**

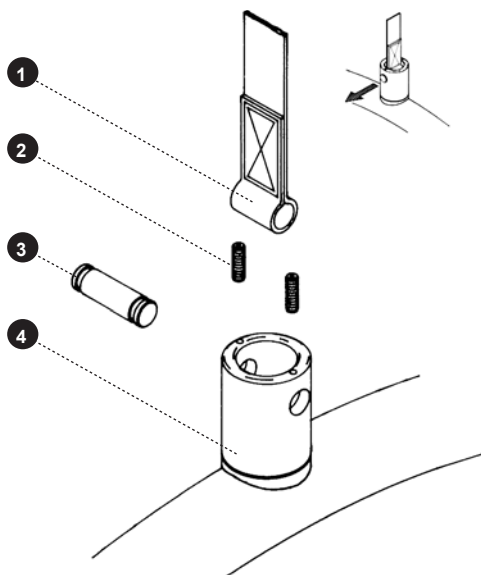
Bassin stol, bassinleje og planløftbare ophænges i karabinhagen.

**Stropmontage**

Ved brug af GH2 F med Stropmontage benyttes løftebøjle type 21X70 eller planløfter BS.

Montagen foretages som illustreret.

- Pinolskruerne (2) løsnes.
- Akseltappen (3) trækkes ud.
- Løftestroppen (1) monteres på løftebøjlen (4).
- Akseltappen (3) sættes i igen.
- Brug 1,5 mm sekskant nøgle til at tilspænde pinolskruerne.



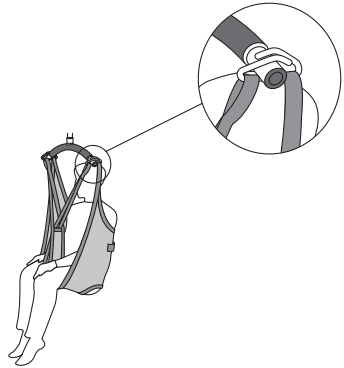
**Løftesejl**

Når der anvendes en Guldmann løftebøjle, må der anvendes løftesejl med 4-6 løftestropper, som er beregnet til montering på kroge ned til Ø 8 mm.

**Sejl af fremmede fabrikater**

Guldmann fraskriver sig ansvar for fejl eller ulykker, der opstår ved brug af et løftesejl af fremmed fabrikat.

***Hvis der er tvivl om valg eller brug af løftesejl; kontakt din leverandør.***



Guldmann fraskriver sig ansvar for fejl eller ulykker, der opstår fordi løftesejlet ikke anvendes korrekt, eller på grund af manglende agtpågivenhed fra hjælper eller bruger.

**Ved arbejde med GH2 F**

Da GH2 F ikke stiller specielle krav til pladsforholdene eller kraftforbrug, og da den kører let i skinnesystemet, behøver man kun at være opmærksom på brugerens funktionsniveau og hjælperens arbejdsteknik.

Brugeren løftes kun lige fri af underlaget og forflyttes i denne højde.

**Pålægning af løftesejl**

Det øverste sæt stropper (fra ryggen) hægtes på de kroge, der vender ind mod brugeren. De nederste sæt stropper (fra ben) hægtes på de kroge der vender væk fra brugeren.

**Løft til og fra siddende stilling**

Ved løft fra f.eks. kørestol køres GH2 F frem til personen, der skal løftes.

Løftebøjlen bør være i højde med brystkassen og ikke føres længere ind over brugeren end svarende til midt på låret.

Løftebøjlen placeres parallelt med brugerens skuldre.

Løftesejlet placeres bag brugerens ryg mellem f.eks. stolens rygstøtte og brugeren. Løftesejlets centreringsbånd skal følge brugerens rygsøjle. For Active sejlenes vedkommende skal størrelsesmarkeringen være ud for rygsøjlen. Benstropperne føres frem langs lårbenets yderside og ind under låret mellem knæhase og hofteled. Benstropperne krydses ind mellem hinanden foran brugeren.

Alle fire løftestropper er nu klar til at blive monteret på løftebøjlen.

Løftesejlet monteres nu på løftebøjlen.

### Løft til og fra liggende stilling i seng

Løftebøjlen føres ind midt over personen, der skal løftes.

Løftebøjlen placeres parallelt med brugerens skuldre.

Brugeren drejes om på siden. Helsejlet placeres således, at overkant løftesejl flugter med overkant isse. Sejlet lægges over brugeren således, at sejlets centeringsbånd følger rygsøjlen. Brugeren lægges om på ryggen, og den resterende del af løftesejlet trækkes fri, benstropperne føres ind under lårbenet og krydses ind mellem hinanden. Alle fire løftestropper er nu klar til at blive monteret. Løftesejlet monteres nu på løftebøjlen. Rygdelen på sengen kan med fordel hæves, så brugeren kommer op i siddende stilling.

---

#### 3.01

##### Swing kit

Swing kit må ikke anvendes sammen med GH2 F.

---

#### 4.00

##### Før produktet kan anvendes

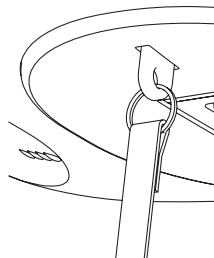
###### Batteritilslutning

4-polet stik monteres iht. vedlagte vejledning.

Forholdsregler omkring ESD-sikring er gældende i denne forbindelse. Se pkt. 4.01.

###### Nødstop

Nødstoppet skal nulstilles for at tilslutte strømmen til produktet, og dette gøres ved at kontaktarmen, hvori det røde nødstopbånd er fastgjort, trykkes ind mod produktet til det klikker.



---

#### 4.01

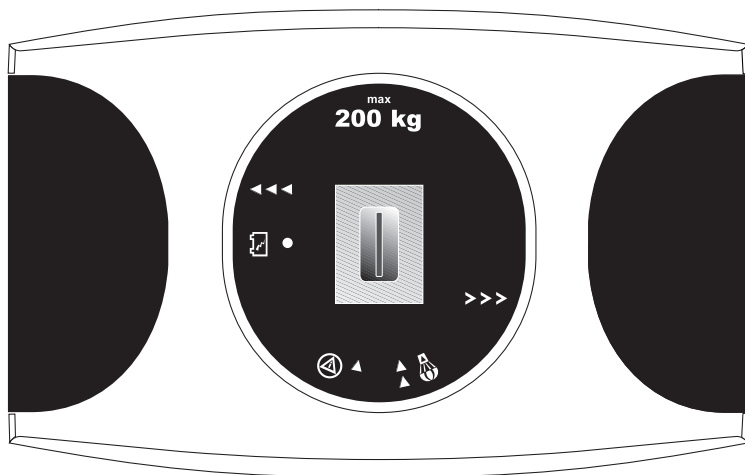
##### Elektrisk tilslutning

GH2 F er forsynet med batterier, der kræver regelmæssig opladning. Den medleverede oplader skal altid anvendes.

##### Sikkerhed omkring statisk elektricitet (ESD)

Serviceteknikere og montører skal anvende ESD-sikringspakke, når der arbejdes med elektronik-komponenter. Denne indeholder en måtte, en jordledning og et armbånd. Teknikeren/montøren forbinder måtten til et jordforbundet punkt, f.eks. en radiator eller et vandrør. Derefter tages armbåndet på, og det forbindes til måtten. Hvis teknikeren bruger en stige, er det vigtigt, at måtten lægges på det trin, som han står på. Hvis det ikke er muligt at finde et jordforbundet punkt, skal måtte og armbånd som minimum bruges. Først nu er det tilladt at arbejde med print eller komponenter, hvor der er mulighed for at komme i kontakt med printet.





Informationsflade på GH2 F, set fra gulv.



Ladeindikator



Nødfir



Nødstop



Installation/  
Afinstallation  
(se pkt. 6.00)



Løfte/Sænke  
(se pkt. 6.00)



Retning OP  
(se pkt. 6.00)



Retning NED  
(se pkt. 6.00)



Type B iht. EN 60601-1

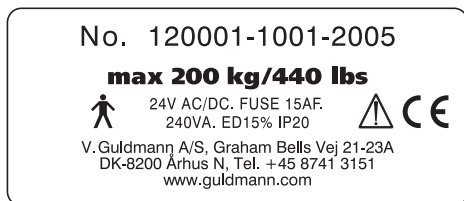


Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning

## 5.02

### Eksempel på stelnummeretiket

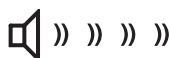
– se varianter af GH2 F løftemoduler under pkt. 14.00



## 5.03

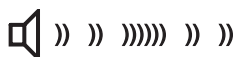
### Lydsignaler

#### Kortvarige på hinanden følgende lydsignaler



GH2 Fs installationsfunktion er aktiveret.

#### Langt vedvarende lydsignal



Installations-/afinstallations-sekvensen er afbrudt/afsluttet.

## 5.04

### Indikatorlamper

Farver og funktioner for GH2 F er som beskrevet herunder:



#### Grøn

Den grønne lyskrans på undersiden af GH2 F blinker, hvis ladetilstanden bliver for lav. GH2 F har da et begrænset antal løft/installationer/afinstallationer til rådighed og skal oplades.

Permanent:	Produktet er aktivt
Blinkende:	Produktet ladetilstand er lav og skal derfor oplades
Slukket:	Produktet er ikke aktivt



#### Gul

Når GH2 F oplades, lyser den gule ladeindikator anbragt på GH2 Fs informationsflade. Indikatorlampen slukker og tænder under opladning af batterierne.

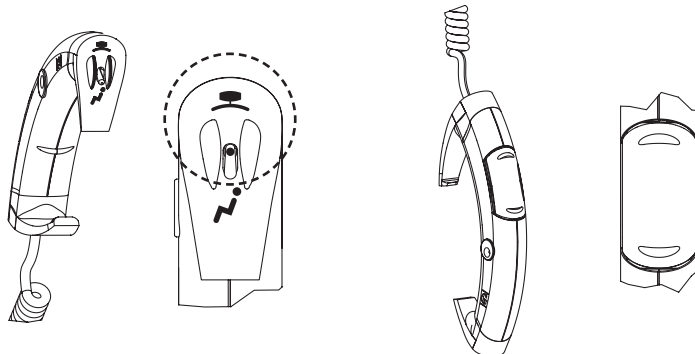
Permanent:	Lampen lyser kortvarigt når opladeren tilsluttes, uanset batteriets tilstand. Dette indikerer at der er korrekt forbindelse mellem GH2 F og oplader.
Permanent/ blinkende:	Produktet er under opladning
Slukket:	Produktet er fuldt opladet

Lampen er desuden slukket når opladeren ikke er tilsluttet.

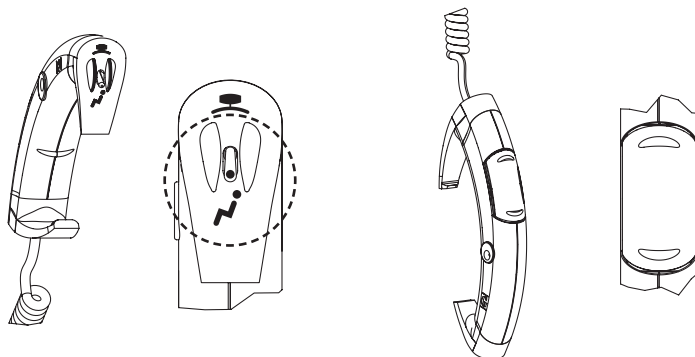
**Håndbetjening**

Håndbetjeningen på GH2 F anvendes til at styre følgende funktioner:

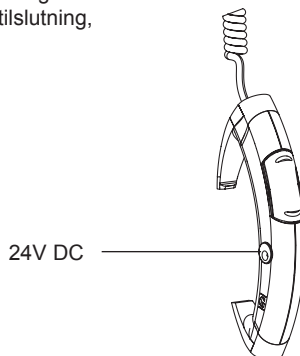
1. Installation og afinstallation af løftemodul



2. Løft og sænk af person



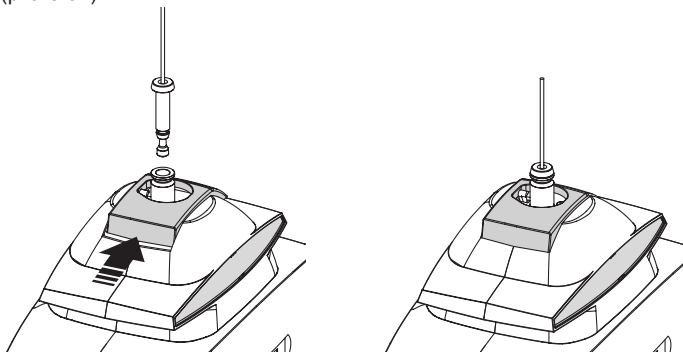
3. Opladning af GH2 F foretages via håndbetjeningens DC tilslutning, (pkt. 9.0)






**Forberedelse, Installation**


Transportvogn med GH2 F placeres lodret under løbekatten i skinner-systemet. Kontroller at transportvejen mellem GH2 F og løbekat er fri for forhindringer af nogen art.


1. Løbekattens anker med snor fastgøres i låsemekanismen øverst på GH2 F (pkt. 8.02)



2. Med omskifteren i bunden af håndbetjeningen vælges funktionen Installation  (  » » » » » )

3. Installation påbegyndes ved kortvarigt at aktivere håndbetjeningens vippetryk, retning op 

4. Installation afsluttes når GH2 F automatisk fastlåses i løbekat (  » » » » » » » » » )

5. Omskifteren i bunden af håndbetjeningen flyttes til position  for at afslutte installationen.

Det anbefales at styre/guide GH2 F med bøjle fri af transportvognen under installation.





GH2 F løftemodulet må ikke svinge fra side til side under installation.

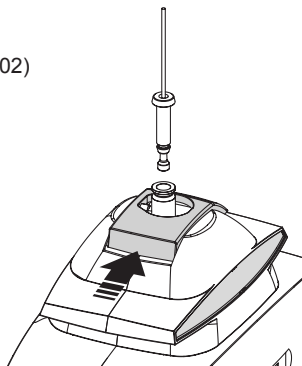
**Afinstallation**


Evt. løftesejl fjernes fra løftébøjle.

Transportvogn uden GH2 F placeres lodret under løbekatten i skinner-systemet.

Kontroller at transportvejen mellem GH2 F og transportvognen for GH2 F er fri for forhindringer af nogen art.

1. Stroppen med bøjle løftes imod endestop på GH2 F
2. Med omskifteren i bunden af håndbetjeningen vælges funktionen afinstallation  (  » » » » )
3. Afinstallation påbegyndes ved kortvarigt at aktivere håndbetjeningens vippe-tryk, retning ned 
4. Afinstallation afsluttes når GH2 F står på transportvognen og snorens bevægelse ophører (  » » » » » » » » )
5. Løbekattens anker med snor frigøres fra låsemekanismen øverst på GH2 F (pkt. 8.02)



6. Omskifteren i bunden af håndbetjeningen flyttes til position 

Det anbefales at styre/guide GH2 F med bøjle på plads i transportvognen under afinstallation.

**Bemærk**

Enhver afinstallation indledes med at GH2 F kortvarigt (1-2 sek.) bevæges i opadgående retning.

Det er ikke muligt at igangsætte installations- og/eller afinstallations-sekvensen for GH2 F når belastningen på løftestroppen overstiger standard løftebøjle's egenvægt. Eks. der sidder en person i løftesejlet.

Af samme årsag skal Bassinstol, Bassinleje, Planløftebåre, Planløfter BS og Krydsløftebøjle afmonteres forud for installation/afinstallation af GH2 F.

Installations-/afinstallations-funktionen er afbrudt hvis opladerens 24V DC stik er monteret i håndbetjeningen (pkt. 9.00).

Installations-/afinstallations-funktionen er afbrudt hvis nødstop/nødfir er aktiveret (pkt. 4.00/8.00).

---

**6.03****Lås, løbekat for GH2 F**




Låsemekanismen/koblingen i løbekatten er automatisk og skifter mellem låst og oplåst tilstand. Låsen skifter tilstand hver gang den aktiveres.

Unødig kontakt med låsen bør undgås.

Kontakt Guldmann Service Team hvis der er mistanke om at låsen er beskadiget.

---

**6.04****Løft og sænk**

1. Kontroller at omskifteren i bunden af håndbetjeningen er placeret i position 
2. Løft/sænk af person påbegyndes ved at aktivere håndbetjeningens vippetryk, retning OP  eller retning NED 

GH2 F tænder automatisk når der trykkes på håndbetjeningen. GH2 F slukker automatisk efter ca. 10 min. uden aktivering.

**Bemærk**

GH2 F skal være belastet med en last svarende til Guldmanns løftebøjle for at GH2 F's sænkefunktion fungerer.

Løfte-/sænkefunktionen er afbrudt hvis opladerens 24V DC stik er monteret i håndbetjeningen (pkt. 9.0).

Løfte-/sænkefunktionen er afbrudt hvis nødstop/nødfir er aktiveret (pkt. 4.00/8.00).

---

**7.00****Transport/kørsel i skinnerystemet**

GH2 F skubbes manuelt frem i skinnerystemet vha. hjælperen.

**Bemærk**

GH2 F må ikke udsættes for kulde/varme chok. Kør eksempelvis ikke en kold personløfter ind i et varmt baderum eller lign.

**ADVARSEL!****Nødstop og nødfir bør kun anvendes i nødstilfælde.**

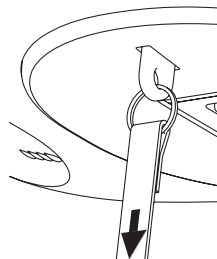
Bliver det mod forventning nødvendigt at anvende nødstop og/eller nødfir skal fejlen findes og udbedres før GH2 F igen tages i brug.  
Venligst kontakt Deres leverandør.

**Ang. EMC**

Hvis der konstateres elektromagnetisk eller andre påvirkninger mellem dette produkt og andre produkter, må disse ikke anvendes sammen.

**Nødstoppens funktion**

Hvis GH2 F ikke standser/reagerer på håndbetjeningens funktioner når GH2 F er i brug, træk let i det røde bånd og alle funktioner med undtagelse af nødfir deaktiveres.  
GH2 F fungerer ikke når nødstoppet er aktiveret.



Ved træk i det røde bånd er funktionerne:

- Ét træk: Nødstop aktiveres.
- To træk: Nødfir aktiveres.  
(kræver et vedvarende let træk).

**Nødstop**

Hvis GH2 F ikke standser/reagerer på håndbetjeningens funktioner, når GH2 F er i brug, træk let i det røde bånd og alle funktioner med undtagelse af nødfir deaktiveres.

Når nødstoppet er aktiveret, fungerer GH2 F ikke.

Nødstoppet skal manuelt trykkes ind, før GH2 F igen er klar til brug.



Efter deaktivering af nødstop aktiveres håndbetjeningens  
OP eller

NED vippetryk 2 gange

- første gang for at nulstille printet (kun løfte-/sænkefunktion)
- anden gang for at aktivere den ønskede funktion.

**Nødfir**




Hvis GH2 F svigter, bruges det elektriske nødfir til at fire/sænke brugeren sikkert ned igen.

Nødfiret betjenes med et nyt vedvarende træk i det røde bånd, som blev anvendt i forbindelse med nødstop.

Når der ikke trækkes vedvarende i det røde bånd, vil nødfir være afløst af nødstop. GH2 F vil derfor ikke kunne aktiveres på anden vis.

**Installation/afinstallation**

Installations-/afinstallations sekvensen kan på et hvilket som helt tidspunkt afbrydes med håndbetjeningen. Dette kan ske på en af følgende måder:

1. Tryk (igen) OP  for at afbryde installations-/afinstallations-sekvensen
2. Tryk (igen) NED  for at afbryde installations-/afinstallations-sekvensen
3. Flyt omskifteren i bunden af håndbetjeningen tilbage til position  for at afbryde installations-/afinstallation-sekvensen

Installationssekvensen afbrydes automatisk, hvis GH2 F møder en forhindring/modstand ( $\geq 5-10$  kg) under transporten til løbekatten i skinnesystemet. Eks. GH2 F hænger fast i fremmedlegeme under installation:  
Sker dette standser GH2 F kortvarigt og returnerer efterfølgende i fri bevægelse med retning mod transportvognen.

**Genoptag installation/afinstallation**

Når forhindringen er fjernet kan installations- eller afinstallations-sekvensen genoptages jvnf. pkt. 6.01, installation trin 3.

**Bemærk**

Installations-/afinstallations-sekvensen afbrydes endvidere med nødstop/nødfir funktionen eller når opladerens 24 V DC stik er monteret i håndbetjeningen (pkt. 9.00). Dvs.



Aktivering af nødstop medfører at installations-/afinstallations-sekvensen afbrydes



Aktivering af nødfir medfører at installations-/afinstallations-sekvensen afbrydes



Tilslutning af opladerens 24V DC stik medfører af installations-/afinstallations-sekvensen afbrydes



## 8.02

### Installationslås

Ankerets fastgørelse i GH2 F er en betingelse for at installation og afinstallation kan finde sted. Ankeret fastgøres/udløses med trykknappen øverst på GH2 F (1).

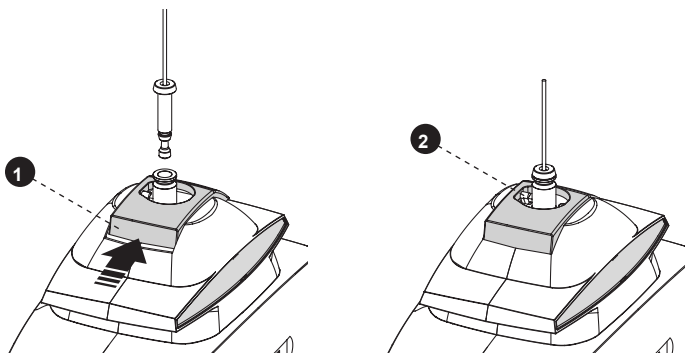
#### **Vigtigt/Advarsel**

Installationslåsen må kun betjenes/udløses når GH2 F er afinstalleret og placeret på et fast underlag, eks. transportvogn for GH2 F.

Sekvensen for afinstallation skal være fuldt afsluttet før installationslåsen udløses. Dvs. snorens bevægelse skal være ophørt og installationsmotoren skal være inaktiv.

#### **Fastgørelse i installationslås**

- Tryk knappen (1) ind
- Montér anker m. snor fra løbekatten
- Slip knappen og kontroller at knappen springer helt tilbage til udgangsposition



#### **Frigørelse fra installationslås**

- Afvent at afinstallationen afsluttes og at GH2 F er placeret på et fast underlag, eks. transportvogn for GH2 F
- Tryk knappen (1) ind
- Frigør anker med snor fra GH2 F

Placer anker med snor i en passende højde under løbekatten.

#### **Installationssikring**

Øverst på GH2 F sidder en føler/kontakt der har sikkerhedsmæssig funktion (2). Håndbetjeningens funktioner afbrydes når føleren/kontakten aktiveres.

Unødigt kontakt med føleren bør undgås.

Kontakt Goldmann Service Team hvis der er mistanke om at føleren er beskadiget.

## 8.03

### Forklaring til etiketter



#### Type B

I henhold til EN 60601-1.



#### Advarsel

Før anvendelse, rengøring og service skal brugermanual og teknisk dokumentation læses.

#### Beskrivelse af stropsikring, løfte-/sænkefunktion

Ved overbelastning, skævt træk i stroppen eller ved snoning af stroppen træder stropsikringen ind, og GH2 F kobler fra.

Hvis den gule markering på stroppen er synlig, må der ikke løftes med fuld mærkelast.

## 9.00

### Opladning/tilslutning

Opladning af GH2 F foretages med den medfølgende ladeenhed.



Oplad GH2 F hver nat, eller når den ikke er i brug. Derved vedligeholdes batterierne bedst, og holder længst muligt.

Opladeren er sikret mod fejlbetjening ved, at der på tilslutningssiden for lysnet er formonteret et hanstik for landets lysnetsystem.

Spiralledning med ladestikket tilsluttes håndbetjeningen, hvor 24V DC mærket er placeret (1).

Farver og funktioner for opladeren er som beskrevet herunder:

#### Grøn

Permanent: Klar/Standby

#### Orange

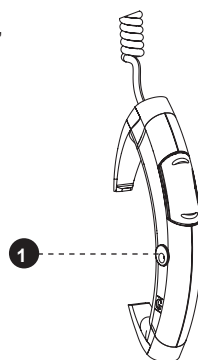
Permanent: Opladning

#### Opbevaring af lader

Opladeren opbevares på transportvogn for GH2 F (pkt. 10.01).

#### Bemærk

- Opladning afbrydes automatisk når nødstop/nødfir aktiveres.
- Håndbetjeningens kontakter afbrydes når opladerens DC stik monteres.
- Opladning må ikke ske i vådrum/baderum.
- GH2 F kan ikke oplades via skinnesystemet.



## 10.01

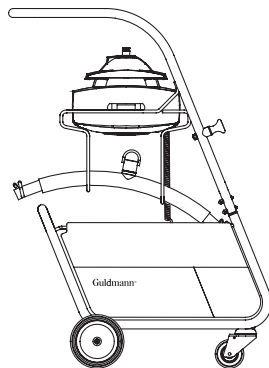
**Transportvogn for GH2 F**

Transportvognen anvendes til transport og opbevaring af GH2 F med løftetilbehør. Nederst på transportvognen er monteret en specialsytet pose til opbevaring af bl.a. løftesejl, oplader for GH2 F samt manual. Posen kan indeholde op til 3 stk. løftesejl, afhængig af sejlttype.

Opladeren kan fastgøres indvendigt, bagest og øverst i posen. Den fastgøres med selvklæbende velcro. Opladerens ledninger opbevares i lommerne placeret umiddelbart nedenfor opladerens fastgørelsespunkt.

Krydsløftebøjlen kan opbevares på krogene forrest på transportvognen. Krydsløftebøjlen skal afmonteres løftestropen forud for installation/afinstallation.

Posen kan afmonteres og vaskes hvis den er snavset. Følg vaskeanvisningerne på posen. Kontakt din leverandør og bestil om nødvendigt en ny pose hvis den er slidt eller beskadiget.

**Bemærk**

Det anbefales at hæve løftestrop/løftebøjle mod endestop på GH2 F forud for afinstallation til transportvogn. På den måde beskyttes løftestropen bedst mod unødigt at slidage under transport og opbevaring på transportvognen.

## 10.02

**Løftetilbehør, skinnekomponenter og IR fjernbetjening****Guldmann – ABC-løftesejl og løftebøjler**

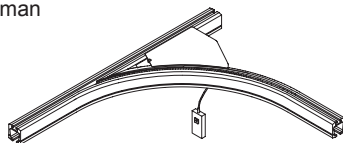
Rekvirér speciel brochure hos distributør, producent eller på [www.guldmann.com](http://www.guldmann.com)

**Forlængerstrop**

Forlængerstrop skal anvendes, hvor afstanden mellem underkant af skinner og gulv overstiger 3150 mm. Hvis afstanden er fx. 3500 mm kan der købes en forlængerstrop på 500 mm hos din leverandør.

**Skiftespor, manuelt og elektrisk**

Skiftespor bruges i skinnesystemer, hvor man ønsker at ændre kørselsretning. Manuelt skiftespor aktiveres ved at trække i de på skiftesporret monterede snore. Kørselsretningen ændres, og GH2 F kører til den side, hvor der trækkes i snoren. Elektrisk skiftespor aktiveres ved tryk på den nedhængte kontakt (se punkt 7.0).

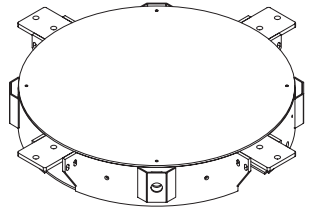


## Sikkerhed

Produktet er mekanisk sikret mod afkørsel og klemning.

## Drejeskive

Drejeskive bruges i skinnesystemer, hvor man har behov for at køre i flere retninger. GH2 F køres ind i midten af drejeskiven. Ved tryk på kontakt drejer den 90°. Gentaget tryk reverserer positionen.



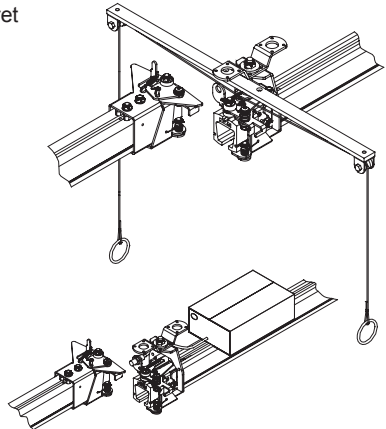
## Sikkerhed

Produktet er mekanisk sikret mod afkørsel og klemning.

## Combi-lås, manuel og elektrisk

Combi-låsen bruges, når et enkeltsporet skinnesystem ønskes sammenkoblet med et rumdækkende skinnesystem, eller når to rumdækkende skinnesystemer ønskes sammenkoblet. Combi-låsen sikrer, at de to systemer låses sammen f.eks. ved kørsel fra enkeltsporet skinnesystem i soveværelset til rumdækkende system i badeværelset.

Combi-låsen er elektrisk eller manuel og betjenes via kontakt eller snoretræk.



## Sikkerhed

Produktet er mekanisk sikret mod afkørsel og klemning.

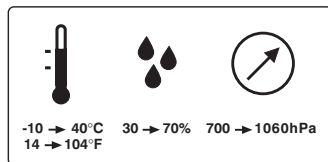
## Infrarød fjernbetjening

Skiftespor, drejeskive og combi-lås kan leveres med modtager for IR-fjernbetjening.

## 11.00

### Transport

Guldmann anbefaler at GH2 F altid transporteres eller opbevares i original emballage.



### Forklaring på symboler på GH2 F emballagen

GH2 F bør opbevares ved:

- temperaturer mellem -10 og +40°C
- en luftfugtighed mellem 30 og 70%
- et lufttryk mellem 700 og 1060hPa

## 12.00

### Vedligeholdelse og opbevaring

#### Rengøring

GH2 F rengøres med en fugtig klud påført almindelige rengøringsmidler. Der må ikke anvendes stærke syrer, baser eller alkoholer til rengøring af GH2 F. Anvend ikke autoklavering for at rengøre GH2 F.

#### Opbevaring

GH2 F skal opbevares i et tørt rum, hvor luftfugtigheden ikke overstiger 70%. GH2 F bør opmagasineres med nødstop aktiveret for at fjerne strømforbruget på batterierne.

Ved langvarig opmagasinering skal 4-polet stik med ledningsfarverne hvid, sort, rød og gul afmonteres.

Forholdsreglerne omkring ESD-sikring er gældende i denne forbindelse. Se pkt. 4.01.

#### Hvordan forebygges/undgås korrosion?

Når GH2 F hovedsageligt anvendes i aggressivt miljø, fx. svømmehal og lign., skal den specialbestilles med en overfladebehandling for at hindre korrosionsdannelse. GH2 F kan med fordel afinstalleres fra løbekatten/skinnesystemet når produktet ikke anvendes, og om muligt bringes ud af det korrosive miljø når det ikke er i anvendelse.

#### Ejerens daglige vedligeholdelsespligt

Kontroller løftesejl og løftestrop for slitage og skader, før produkterne anvendes.

Brug ikke løftesejlet, hvis det er beskadiget eller defekt.

Brug ikke GH2 F hvis løftestroppen er beskadiget eller defekt.

Kontroller løbekattens snor for slitage og skader forud for hver installation af GH2 F.

Brug ikke GH2 F hvis løbekattens snor er beskadiget, defekt eller viser tydelige tegn på slitage.

Kontakt din leverandør og bestil om nødvendigt et nyt løftesejl, en udskiftning af løftestroppen og/eller en udskiftning af snoren i løbekatten.

Udskiftning af henholdsvis løftestrop og snor i løbekat skal foretages af Guldmann Service Team eller af en servicemontør der er kvalificeret iht. Guldmanns forskrifter.

### **Bortskaffelse af GH2 F inkl. batterier**

Lokale og nationale regler for miljørigtig genanvendelse skal følges. Batterier skal altid indleveres til godkendt indleveringssted for genbrug.

---

## **13.00 Service og levetid**

### **Levetid**

GH2 F har en forventet levetid på 10 år, under forudsætning af at serviceeftersyn nævnt under pkt. 13.01 bliver overholdt.

### **Udskiftning af komponenter**

Udskiftning af batterier, print, løftestrop og løbekattens låse- og spolemekanisme skal foretages af Guldmann Service Team eller af en servicemontør der er kvalificeret iht. Guldmanns forskrifter.

---

## **13.01 Serviceeftersyn**

I henhold til international standard EN/ISO 10535 "Hoist for the transfer of disabled persons - Requirements and test methods" **skal** der udføres et sikkerhedseftersyn på den mobile personløfter mindst 1 gang årligt.

Eftersyn af GH2 F og Løbekat for GH2 F skal udføres af en kvalificeret servicemontør eller af Guldmann Service Team. Guldmann kan i forbindelse med køb af GH2 F tilbyde en serviceaftale for disse eftersyn.

Under serviceeftersynet skal der føres rapport over, hvad der kontrolleres og udskiftes. Dele som er slidte eller defekte skal udskiftes med nye reservedele fra Guldmann. Reservedelstegninger og reservedelslister kan rekvireres hos producent eller distributør.

---

## **13.02 Serviceeftersyn, GH2 F**

### **1. Visuel kontrol af produktet**

- Kontroller at der ikke er slitage, skævheder eller anden form for beskadigelse på produktet

### **2. Afprøvning af produktet, som ved normal brug**

- Kontroller alle funktioner på produktet med og uden belastning
- Kontroller at nødstop fungerer
- Kontroller at nødfir fungerer
- Kontroller at den grønne indikator lyser, når hejsen er aktiv
- Kontroller at den gule ladeindikator fungerer, når hejsen sættes til opladning
- Kontroller at håndbetjeningens funktioner afbrydes når føleren øverst på GH2 F aktiveres.

### **3. Afmonter dæksel/afskærmning**

#### **4. Kontrol af produktets elektriske tilstand**

- Kontroller batterierne for:
  - Input/Spænding
  - Output/Spænding
- Kontroller elektriske funktioner og signaler
- Kontroller ledningsnet for fejl og defekter
- Kontroller kabelgennemføringer
- Kontroller tilslutningsmuligheder, stik m.m.

#### **5. Kontrol af produktets mekaniske tilstand**

- Rengør produktet for snavs og andre urenheder
- Inspicer og vurder vitale dele i produktet
- Udskift defekte og slidte dele i produktet
- Kontroller og efterspænd alle bevægelige dele
- Smør produktet
- Evt. overfladebehandling med siliconeolie

#### **6. Monter dæksel/afskærmning**

#### **7. Punkt 2 gennemføres igen for at kontrollere at alt fungerer**

#### **8. Er der opstået/konstateret nye fejl eller problemer i pkt. 7?**

- Hvis nye problemer er opstået, gå tilbage til pkt. 3
- Hvis ikke nye problemer er konstateret, afslut eftersynet

#### **9. I forbindelse med et serviceeftersyn, hvor der er udført servicearbejde eller udskiftning af sikkerhedskomponenter bør der ved slutkontrollen udføres en vægttest med produktets mærkelast.**

---

### **13.03**

#### **Serviceeftersyn, løbekat for GH2 F**

Afinstaller GH2 F til transportvogn forud for serviceeftersyn af løbekat for GH2 F

#### **1. Visuel kontrol af produktet**

- Kontroller at der ikke er slitage, skævheder eller anden form for beskadigelse på produktet

#### **2. Afmonter dæksel/afskærmning**

- Rengør produktet for snavs og andre urenheder
- Inspicer og vurder vitale dele i produktet

Hvert 2. år eller efter 2000 installationer:

- Afmonter den komplette låse- og spolemekanisme
- Montér ny Quick-lås komplet (reservedel)

#### **3. Monter dæksel/afskærmning**

#### **4. Tilpas snorlængden i forhold til skinnehøjden.**

#### **5. Udfør installation og afinstallation af GH2 F**

- Kontroller alle funktioner på produktet

**6. Er der opstået/konstateret nye fejl eller problemer i pkt. 5?**

- Hvis nye problemer er opstået, gå tilbage til pkt. 2
- Hvis ikke nye problemer er konstateret, afslut eftersynet

**7. I forbindelse med et serviceeftersyn, hvor der er udført servicearbejde eller udskiftning af sikkerhedskomponenter bør der ved slutkontrollen udføres en vægttest med produktets mærkelast.**

---

**13.04**

**Fejlfinding**

GH2 F løfte/sænke funktion reagerer ikke på tryk på håndbetjeningens op/ned taster

- Check at nødstop/nødfir ikke er aktiveret
- Check at der er strøm på produktet
- Check at opladeren ikke er tilsluttet håndbetjeningen

**Er produktet monteret i løbekatten/skinnesystemet?**

Hvis NEJ

- Kontakt Guldmann Service Team  
Håndbetjeningen kan være defekt

Hvis JA

- Kontakt Guldmann Service Team  
GH2 F kan være fejlagtigt installeret

**Den grønne lampe på GH2 F blinker efter at den er sat til opladning**

1. Check at den gule ladeindikator lyser når GH2 F er sat til opladning.
2. Check at opladeren er korrekt tilsluttet håndbetjeningen.
3. Check at strømforsyningen er tændt.
4. Kontakt Guldmann Service Team.

---

**13.05**

**FAQ's**

Kan GH2 F installeres/afinstalleres medens der hænger en person i løfte-sejlet?

Nej – GH2 F måler belastningen på løftestroppen forud for installation/afinstallation. Hvis belastningen overstiger løftebøjle's vægt, så kan sekvensen for installation/afinstallation ikke aktiveres.

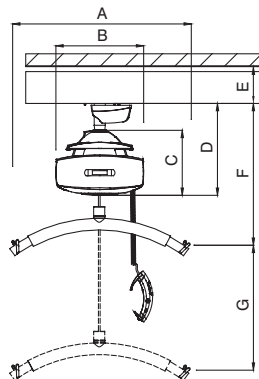
Se yderligere FAQ's på [www.guldmann.com](http://www.guldmann.com)



## 14.00

## Tekniske specifikationer

A	595 mm
B	300 mm
C	222 mm
D	320 mm
E, min.	82 mm
F, min.	530 mm
G	1850 mm
Dybde på hejs	197 mm

**GH2 F**

Løftekapacitet, max	200 kg
Max. antal løft i serie	.72 med 85 kg/1000 mm 36 med 200 kg/1000 mm

## Løftehastighed:

85 kg belastning	1680 mm/min
200 kg belastning	1200 mm/min
max. 5 kg belastning	3300 mm/min. (Dual-speed)

**GH2 F HD**

Løftekapacitet, max	250 kg
Max. antal løft i serie	.72 med 85 kg/1000 mm 28 med 250 kg/1000 mm

## Løftehastighed:

85 kg belastning	1680 mm/min
250 kg belastning	1020 mm/min
max. 5 kg belastning	3300 mm/min. (Dual-speed)

**GH2 F/GH2 F HD**

## Egenvægt:

Løftemodul	9,8 kg
Løftemodul inkl. løbekat	11 kg
Løftebjøle	min. 2,0 kg

## Lydeffektniveau iht. 3746:

Løftemotor	.52 dB(A)
------------	-----------

## Tæthedsklasse:

Løftemodul, løbekat og håndbetjening	IP20
Positive action switch, løftemodul	IP67
Mikrokontakt i håndbetjening	IP67

### Elektriske specifikationer

Strømforsyning	24V DC
Effekt oplader	32VA
Forsyningsspænding oplader	100-240V
Strømforsøg	8,5A ved fuld last
Max. effektoptagelse	240VA
Ladetid	2-3 timer (max. 8 timer)
Blybatterier, forseglede og vedligeholdelsesfri	2 stk. 12V
Genopladelige batterier	bestillingsnummer 933015

### Sikkerhedsfunktioner

Afbrydningsvinkel ved skævt træk	ca. 45° på langs ca. 10° på tværs
Batteribeskyttelse ved for lav spænding	Ja, kobler fra under 17V
Intermittens løftemotor (drift/pause)	Internt overvåget (15/85)

### Løbekat for GH2 F/GH2 F HD

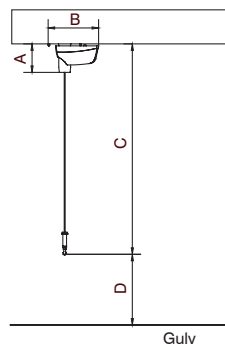
A	98 mm
B	166 mm
C*, max.	2800 mm
D, min.	650 mm
D, max.	750 mm
Dybde på løbekat	84 mm

\*Snorlængden C tilpasses skinnehøjde ved installation

Løftekapacitet, max. . . . . 250 kg

Egenvægt:

Løbekat (ekskl. GH2 F/  
GH2 F HD løftemodul). . . . . 1,2 kg

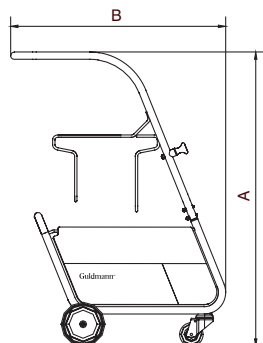


### Transportvogn for GH2 F/GH2 F HD

A	1005 mm
B	735 mm
Dybde på transportvogn	485 mm
Kapacitet, pose	2-3 sejl

Egenvægt:

Transportvogn inkl. pose . . . . . 10,4 kg




**Guldmann™**
**CE-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Producent V. Guldmann A/S  
 Graham Bells Vej 21-23A  
 DK-8200 Århus N  
 EAN landekode: 57  
 EAN markedsførernummer: 07287  
 Tlf. +45 8741 3151  
 Fax +45 8741 3131

Repræsentant Firmanavn

Adresse

Land

Tlf.

Erklærer hermed, at Produkt **GH2 F & GH2 F HD**  
**incl. ophængsbøjle, ophængs- og ladesystem**

Type-nr. **XXXXXX-YYYY-ZZZZ** <sup>x)</sup>

x) XXXXXX: Produktets salgsnr., YYYY: Produktløbenr. i produktionsår, ZZZZ: Produktionsår

er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i:

- EN 10535: Hoists for the transfer of disabled persons  
 - requirements and test methods
- EN 60601-1:1990 Medical electrical equipment -  
 + A1: 1993 Part 1-1: General requirements for safety  
 + A2: 1995  
 + A12: 1993
- EN 60601-1-2: Medical electrical equipment -  
 Part 1: General requirements for safety -  
 2: Collateral standard: Electromagnetic compatibility

i henhold til Rådets Direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993

Skejby 01.02.05

Udstedelsessted og -dato

Produktansvarlig

*M. Skovgaard*  
 Teknisk chef

| Time to care |

**V. Guldmann A/S**  
Graham Bells Vej 21-23A  
DK-8200 Århus N  
Tlf. +45 8741 3100  
Fax +45 8741 3131  
info@guldmann.com  
www.guldmann.dk